

POSTANOWIENIE

Dnia 11 lutego 2025 r.

Sąd Najwyższy w składzie:

SSN Kazimierz Klugiewicz

w sprawie **T. G., Z. G. i S. A.**,
po rozpoznaniu w Izbie Karnej,
na posiedzeniu w dniu 11 lutego 2025 r.,
wniosku tłumacza przysięgłego o przyznanie wynagrodzenia
na podstawie art. 626 § 2 k.p.k.,

p o s t a n o w i ł:

przyznać tłumaczowi przysięgłemu N. A. wynagrodzenie w kwocie 144,12 zł (sto czterdzieści cztery złote i dwanaście groszy), w tym 23% VAT, za przetłumaczenie na język rosyjski postanowienia Sądu Najwyższego z dnia 9 stycznia 2025 r., sygn. akt IV KK 249/24.

UZASADNIENIE

Tłumacz przysięgły języka rosyjskiego pismem z dnia 20 stycznia 2025 r. złożył wniosek o przyznanie mu wynagrodzenia za przetłumaczenie postanowienia Sądu Najwyższego z dnia 9 stycznia 2025 r., sygn. akt IV KK 249/24, dołączając rachunek, uwzględniający stawki określone w Rozporządzeniu Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 stycznia 2005 r. w sprawie wynagrodzenia za czynności tłumacza przysięgłego (t.j. Dz.U.2021.261; dalej: Rozporządzenie).

Sąd Najwyższy rozważył, co następuje.

Zgodnie z § 2 ust. 1 pkt 2 lit. a) Rozporządzenia stawka wynagrodzenia tłumacza przysięgłego za sporządzenie poświadczonego tłumaczenia na język angielski, niemiecki, francuski i rosyjski – 57,65 zł. Uwzględniając podniesienie stawki z uwagi na terminologię specjalistyczną o 25% (§ 3 ust. 1 pkt 1 Rozporządzenia) oraz określoną przez tłumacza liczbę stron (2) obliczaną wg § 8 ust. 2 Rozporządzenia, należało zasądzić od Skarbu Państw na rzecz wnioskodawcy wskazaną na rachunku kwotę 144,12 złotych.

Z tych względów Sąd Najwyższy orzekł jak w postanowieniu.

[J.J.]

r.g.